

## النقد التحفيزي: مدفوعات الآثار الاقتصادية (حسومات الإنعاش الاقتصادي) بموجب قانون المساعدة والإغاثة والأمن الاقتصادي لفيروس كورونا (CARES ACT)

إخلاء المسؤولية: تم إعداد هذه الوثيقة الإرشادية من قبل جمعية المساعدة القانونية. لا تعد هذه الوثيقة الإرشادية بمثابة المشورة القانونية، ولا تحل محل مشورة الخبراء المتخصصين في ملفات الهجرة، الضرائب و/أو متخصصي الفوائد. المعلومات الواردة هنا حديثة اعتباراً من تاريخ الإعداد المذكور أدناه، وقد تكون عرضة للتغيير.

ما هو قانون المساعدة والإغاثة والأمن الاقتصادي لفيروس كورونا (CARES ACT)؟  
يعد القانون قانون تحفيزي بمساعدات تبلغ قيمتها 2 تريليون دولار وافقت عليه الحكومة الفيدرالية في مارس 2020 استجابة لجائحة كوفيد-19. يحتوي القانون على أجزاء مختلفة منها المساعدات المالية للأفراد من خلال مدفوعات الآثار الاقتصادية المعروفة أيضاً باسم حسومات الإنعاش الاقتصادي.

ما هي مدفوعات الآثار الاقتصادية (المعروفة باسم حسومات الإنعاش الاقتصادي)؟  
ضمن أمور أخرى، يساعد قانون المساعدة والإغاثة والأمن الاقتصادي لفيروس كورونا على تقديم مدفوعات الآثار الاقتصادية وهي مدفوعات تقدم مرة واحدة من الحكومة. تقدم هذه المدفوعات للأفراد الذين يقل دخلهم عن 99001 دولار؛ للمتزوجين الذين يقل دخلهم عن 198001 دولار؛ ولأرباب العائلات الضريبية الذين يقل دخلهم عن 136501 دولار. (يضاف مبلغ 10000 دولار على هذه الأرقام لكل طفل مؤهل إضافي) تحسب المبالغ من أقرب عام (2019 أو 2018) وتقوم على الدخل الإجمالي المعدل على ضرائبكم.

من هي الفئات المؤهلة (وغير المؤهلة) للحصول على مدفوعات الآثار الاقتصادية؟  
من أجل تلقي مدفوعات الآثار الاقتصادية، يجب أن تكونوا بالغين ولديكم رقم ضمان اجتماعي (SSN) صالح حالياً للتوظيف، وألا تكونوا عوائل على ضرائب شخص آخر.

إذا كان لديكم رقم تعريف دافع ضريبة فردي (ITIN)، فأنتم غير مؤهلين.

ملحوظة: يكون الفرد غير مؤهل، حتى في حالة وجود رقم ضمان اجتماعي، إذا احتوى آخر إقرار ضريبي لديكم (2019 أو 2018) على شريك لديه رقم تعريف دافع ضريبة فردي (ITIN). قد يؤثر هذا للأسف على بعض من عائلات المهاجرين.

### ماذا يجب علي فعله؟

- ستصلك مدفوعات الآثار الاقتصادية تلقائياً دون الحاجة للقيام بشيء إذا انطبق عليكم أي من التالي:
- قدمتم إقرار ضريبي لعام 2019 (بدون شريك لديه رقم تعريف دافع ضريبة فردي على ضرائبكم)
  - قدمتم إقرار ضريبي لعام 2018 (بدون شريك لديه رقم تعريف دافع ضريبة فردي على ضرائبكم)
  - تتلقون مساعدات الضمان الاجتماعي (شاملة التقاعد، الإعاقة والناجين)
  - تتلقون مساعدات دخل ضمان إضافي (SSI)
  - تتلقون مساعدات التقاعد من السكك الحديدية، أو
  - إن كنتم من المحاربين القدامى أو من منتفعي مساعدات أو تقاعد المحاربين القدامى (C&P)

ملحوظة: إن لم تكونوا قد قدمتم الإقرار الضريبي لعام 2019، لازال بإمكانكم فعل ذلك الآن. الموعد النهائي في 15 يوليو 2020 ولكن يمكنكم فعل ذلك أيضاً بعد الموعد النهائي. حالما تقومون بتقديم الإقرار الضريبي، ستكونون مؤهلين لمدفوعات الآثار الاقتصادية بشكل تلقائي، إذا انطبقت عليكم معايير الأهلية المذكورة أعلاه.

إن لم تكن لديكم أي من المساعدات المذكورة أعلاه ولم تقوموا بتقديم الإقرار الضريبي لعام 2019 أو 2018 بسبب انخفاض أو عدم وجود دخل، يجب عليكم تقديم طلب للحصول على مدفوعات الآثار الاقتصادية.

لتقديم طلب للحصول على مدفوعات الآثار الاقتصادية، يرجى زيارة الصفحة التالية

<https://www.irs.gov/coronavirus/non-filers-enter-payment-info-here>

**ملحوظة:** يفضل أن يقوم الأشخاص الذين يتقاضون مبالغ صغيرة من الدخل بتقديم إقرار ضريبي عادي وعدم استخدام النموذج الخاص بغير المقدمين للإقرارات الضريبية (ليسوا من دافعي الضرائب) من دائرة الإيرادات الداخلية، نظراً لإمكانية سماح الإقرار الضريبي لهم بتلقي حسم ضريبي معين يزيد على مدفوعات الآثار الاقتصادية.

**ماذا إن كان أبنائي تحت عمر 17 عاماً (من تاريخ 31 ديسمبر 2019)؟**

قد يضيف كل ابن تحت عمر 17 عاماً 500 دولار لمدفوعات الآثار الاقتصادية. إن قمتم بتقديم الإقرار الضريبي لعام 2019 أو 2018 بوجود أبنائكم كمعالين وكنتم مؤهلين لشروط أخرى، فلستم بحاجة إلى القيام بأي شيء للحصول على مبلغ 500 دولار إضافي لكل ابن. يجب أن يكون الابن تحت عمر 17 عاماً في نهاية العام الضريبي المستخدم بواسطة دائرة الإيرادات الداخلية (IRS). (قد يشمل هذا الأبناء بالتبني عن طريق وكالة تبني مرخصة، ممن عاشوا معكم لمدة تزيد عن نصف العام.)

في حال لم تقدم الإقرارات الضريبية الخاصة بك لعامي 2019 أو 2018 وتعمل أطفال داخل منزلك تحت عمر 17 عاماً، فعليك إما أن تقدم إقرارك الضريبي أو أن تقدم طلباً للحصول على مدفوعات الآثار الاقتصادية لتحصل على مبلغ 500 دولار لكل طفل. يجب بالإضافة إلى ذلك التأكد من عدم تقديم الأطفال كمعالين في النطاق الضريبي لشخص آخر، ويجب أن يحملوا أرقام ضمان اجتماعي (SSN) تبعاً.

**ما هو المبلغ الذي سأحصل عليه؟**

يعتمد مبلغ مدفوعات الآثار الاقتصادية على حجم عائلتكم ودخلكم بناء على الإقرارات الضريبية المقدمة لأحدث عام (2019 أو 2018). يحصل الفرد العازب بدون أبناء ودخل يساوي 75000 دولار أو أقل على 1200 دولار. يحصل الأزواج بدون أبناء ممن يساوي دخلهم 150000 دولار أو أقل على 2400 دولار. يحصل رب العائلة دافع الضرائب على دخل يساوي 112500 دولار أو أقل على 1200 دولار. لكن يقلل مبلغ الخصم بقيمة 5 دولار لكل 100 دولار من الدخل لجميع مستويات الدخل المذكورة. يضيف كل ابن معال تحت عمر 17 عاماً 500 دولار إضافية لمدفوعات الآثار الاقتصادية.

**متى سأحصل على مدفوعات الآثار الاقتصادية؟**

تصل المبالغ للأفراد في أوقات مختلفة. تلقى بعض الأفراد الدفعات الأولى في 14 أبريل 2020. قد يتلقى أولئك الذين أضافوا معلومات حسابهم البنكي في الإقرار الضريبي المبالغ المذكورة بسرعة أكبر. سوف يتطلب الأمر أشهر لكي تتمكن دائرة الإيرادات الداخلية من إرسال الأموال للجميع، وقد يتلقى بعض الأفراد المبالغ في شهر سبتمبر 2020.

**لقد تلقيت مدفوعات الآثار الاقتصادية بالفعل ولكنها لم تحتوي على المبالغ الإضافية لأبنائي. ماذا أفعل؟**

قد يتوجب عليكم تقديم إقرار ضريبي للعام القادم للحصول على \$500 إضافية لكل ابن تحت عمر 17 عاماً في حال عدم حصولكم عليها مع مدفوعات الآثار الاقتصادية هذا العام. لدى دائرة الإيرادات الداخلية مواعيد نهائية قصيرة لمنتهي مزايا الضمان الاجتماعي، دخل الضمان التكميلي، التقاعد من السكك الحديدية أو مساعدات أو المزايا الخاصة بتقاعد المحاربين القدامى (C&P) من أجل تقديم طلب لإضافة أبنائهم بالتبعية.

**ماذا إن كنت قدمت أنا وشريكي إقرار ضريبي مشترك، ولكن أحدنا فقط لديه رقم ضمان اجتماعي والآخر لديه رقم تعريف دافع ضريبة فردي؟**

من الممكن أن تقوموا بتعديل الضرائب قبل 15 يوليو 2020 إلى إقرار منفصل للمتزوجين، لكي يتمكن الشريك الحاصل على رقم ضمان اجتماعي من الحصول على مدفوعات الآثار الاقتصادية، في حال عدم زيادة دخله/دخلها عن الحد الفيدرالي المسموح للدخل المشترك. بعد 15 يوليو 2020، سيصعب عليكم تعديل ضرائبكم.

**هل أنا مطالب بسداد مدفوعات الآثار الاقتصادية؟**

لا. إن مدفوعات الآثار الاقتصادية هي رصيد ضريبية مقدم لا يختصم مستقبلاً. طالما تلقيتم المبلغ بشكل سليم فأنتم غير مطالبون بسداده. لا يتم خصم المبلغ من أي مخصصات أخرى. المدفوعات ليست قرضاً، ولكنها مبالغ مردودة لكم.

**هل ستتسبب مدفوعات الآثار الاقتصادية في أضرار بخصوص أغراض الهجرة أو تجعلني عالية على الدولة؟**  
لا. لا تؤثر مدفوعات الآثار الاقتصادية على أغراض احتساب المهاجرين عالية على الدولة فيما يخص الهجرة. طالما تلقيتم المبلغ بشكل صحيح، فلن يكون له أي تبعات سلبية.

**هل ستقلل مدفوعات الآثار الاقتصادية من تقليل المستوى أو جعلني غير مؤهل للحصول على أي من المساعدات الحكومية؟**  
لا. تعتبر مدفوعات الآثار الاقتصادية نوع من الاسترداد الضريبي الذي يتم مرة واحدة. لا يتم اعتبارها كدخل فيما يخص المساعدات الحكومية التي تشمل المساعدة العامة، ميديكيد، برنامج المساعدة الغذائية التكميلية (SNAP)، دخل الضمان التكميلي (SSI)، القسم 8 وهيئة الإسكان بمدينة نيويورك (NYCHA).

بالنسبة لدخل الضمان التكميلي، فإن المبلغ لا يؤثر ضد الحد الأقصى للموارد والذي يبلغ 2000 دولار (للأفراد) أو 3000 دولار (للأزواج) لمدة 12 شهر. بالنسبة للمساعدة العامة، فإنه لا يؤثر على الحد الأقصى للموارد الذي يبلغ 2000 دولار (3000 دولار لمن يبلغ من العمر أكثر من 60 عاماً) لمدة شهرين من شهر الاستحقاق.

**هل يمكن تحصيل مدفوعات الآثار الاقتصادية؟**

الأمر نسبي. إن مدفوعات الآثار الاقتصادية محمية من التحصيل فيما يخص الديون الفيدرالية والحكومية التي عادة ما تعوض الضرائب (قروض الدراسة، إلخ). الاستثناء الوحيد هو إمكانية الحجز على الأموال في حالة وجود متأخرات لنفقة الأطفال. أعلن المدعي العام لولاية نيويورك أن مدفوعات الآثار الاقتصادية معفاة من الحجز لدفع الديون الخاصة.

**ماذا يحدث في حالة استقبالي لمدفوعات الآثار الاقتصادية عن طريق الخطأ رغم أنني غير مؤهل للحصول عليها؟**  
في حالة تلقيتكم لمدفوعات الآثار الاقتصادية بالرغم من عدم تأهلكم لذلك بسبب زيادة دخلكم عن الحد المعين، أعلنت دائرة الإيرادات الداخلية (IRS) أنها لن تحاول استرداد هذه المبالغ.

إن تلقيتم المبالغ وكنتم غير مؤهلين بسبب وضع الهجرة، ننصحكم بإعادة الأموال إلى دائرة الإيرادات الداخلية لتجنب إمكانية تأثيرها بالسلب على طلب الهجرة.

تطلب دائرة الإيرادات الداخلية إعادة مدفوعات الآثار الاقتصادية المقدمة للسجناء. كما تطلب أيضاً إعادة الأموال المقدمة للأشخاص الذين توفوا قبل تلقي مدفوعات الآثار الاقتصادية.

للمزيد من المعلومات من دائرة الإيرادات الداخلية

<https://www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payment-information-center>

بالإضافة إلى

<https://www.irs.gov/newsroom/non-filers-enter-payment-info-here-tool-scenarios>